9 May 1996

ARABIC

المؤتمر الاستعراضي للدول الأطراف في
اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة
تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة
الضرر أو عشوائية الأثر

الدورة المستأنفة الثانية
جنيف، ٢٢ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ١٩٩٦

محضر موجز (جزئي)* للجلسة الثالثة عشرة

المعقدودة في قصر الأمم بجنيف،
يوم الجمعة ٣ أيار/مايو ١٩٩٦، الساعة ١٠٠٠

الرئيس: السيد مولاندر (السويد)

المحتويات

تقرير لجنة وثائق التفويف

تقرير اللجنة الرئيسية الأولى

تقرير لجنة الصياغة

* لم يجر إعداد محضر موجز لبقية الجلسة.

هذا المحضر قابل للتصويب.

وي ينبغي أن تقدم التصويبات بوحدة من لغات العمل، كما ينبغي أن تعرض التصويبات في مذكرة مع إدخالها على نسخة من المحضر ذاته، وي ينبغي أن ترسل خلال أسبوع من تاريخ هذه الوثيقة إلى:
Official Records Editig Section, room E.4108, Palais des Nations, Geneva.

وستدرج أية تصويبات ترد على محاضر جلسات المؤتمر في وثيقة تصويب واحدة تصدر بعد نهاية
المؤتمر بأمد وجيز.

افتتحت الجلسة الساعة ٤٠/١٠

تقرير لجنة وثائق التفويف (CCW/CONF.I/CC/1)

١- السيد غالكي (رئيس لجنة وثائق التفويف)، قال إن لجنة وثائق التفويف أنشئت بموجب المادة ٤ من النظام الداخلي لكي تفحص وثائق تفويف ممثلي الدول الأطراف في الاتفاقية المشتركة في المؤتمر الاستعراضي. وقد أرسلت ٥١ دولة إلى الأمين العام للمؤتمر وثائق تفويف رسمية مطابقة للأصول الواجبة. وأدرجت أيضاً الدول غير الأعضاء في الاتفاقية التي دعيت إلى المشاركة في المؤتمر بصفة مراقبين في تقرير لجنة وثائق التفويف، الذي يجب تعديل الفرع الثاني (ب) منه ليشمل جمهورية أذربيجان. وتضمنت الفقرة ١١ من التقرير توصية بأن يعتمد المؤتمر الاستعراضي تقرير لجنة وثائق التفويف.

٢- الرئيس، قال إنه يعتبر أن المؤتمر الاستعراضي يعتمد تلك التوصية.

٣- وقد تقرر ذلك.

تقرير اللجنة الرئيسية الأولى ومشروع الإعلان النهائي: CCW/CONF.I/MC.I/1
(CCW/CONF.I/WP.1/Rev.1)

٤- السيد توث (رئيس اللجنة الرئيسية الأولى)، قال إنه أُسندت إلى اللجنة في فيينا ولاية استعراض نطاق الاتفاقية والبروتوكولات المرفقة بها وكيفية تطبيقها، للنظر في أي اقتراح متصل بالاتفاقية وإعداد الوثائق الختامية والنظر فيها. وعقب عدد من الجلسات الرسمية والمشاورات غير الرسمية والسرية، اعتمد مشروع الإعلان النهائي التمهيدي في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥، ولكن استغرق التوصل إلى إتفاق بشأن النص بعض الوقت وهو معروض حالياً على المؤتمر ويجب اعتباره حلاً وسطاً ضعيفاً. وقد أنجزت اللجنة الرئيسية الأولى عملها في ١ أيار/مايو ١٩٩٦ عندما وافقت على مشروع الإعلان النهائي (CCW/CONF.I/WP.1/Rev.1) وعلى تقريرها (CCW/CONF.I/MC.I/1). وأوصى السيد توث بأن يعتمد المؤتمر الإعلان النهائي وبألا يحيط علما بتقرير اللجنة الرئيسية الأولى.

٥- الرئيس، قال إنه يعتبر أن المؤتمر الاستعراضي يود اعتماد الإعلان النهائي وأن يحيط علما بتقرير اللجنة الرئيسية الأولى.

٦- وقد تقرر ذلك.

تقرير لجنة الصياغة

- ٧- السيد مو هير (رئيس لجنة الصياغة)، قال، وهو يقدم تقريراً شفوياً عن عمل لجنة الصياغة، إن عدّة وفود رأت أن صياغة الفقرة ٣ من المادة ١٠ للبروتوكول الثاني يمكن وينبغي توضيحها دون تغيير مضمونها. ولكن انتهى الأمر بتقرير أنه لا يتوفّر وقت كافٍ لهذا العرض واتفق على إدراج هذه الفقرة على حالها.
- ٨- وأثناء العمل في الفقرة ٨، قال وفد باكستان إنه يلقى صعوبات في هذا النص، ولكن السيد مو هير يستنتج أنه تم الآن حل تلك المشاكل.
- ٩- وأشار أيضاً إلى أن صياغة عنوان البروتوكول المعدل الذي وافقت عليه لجنة الصياغة في ١ أيار/مايو جرى تعديله في الجلسة العامة، غير الرسمية المعقدة في ٢ أيار/مايو.
- ١٠- الرئيس، قال إنه يعتبر أن المؤتمر يود الاحاطة علماً بالتقرير الشفوي لـ لجنة الصياغة.
- ١١- وقد تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠